



**LASEP**

Ecole fondamentale

**BIO 4**

2012 - 2013

paraît 10 fois par  
année scolaire  
imprimé par nos soins

version sans  
partie financière



**All Gudds a vill Freed fir 2013!**

**L. A . S . E . P**  
3, route d'Arlon  
L-8009 Strassen

Tél.: 48 55 70  
Gsm: 691 48 54 47  
ou 691 48 55 70

Fax: 48 54 47  
Email: [info@lasep.lu](mailto:info@lasep.lu)  
[www.lasep.lu](http://www.lasep.lu)

# Calendrier sportif 2012 - 2013

## 1<sup>er</sup> semestre

- Je 17.01.** Football - Indoor Tournoi pour filles (cycles 2-4)  
**à Mondercange** pour 12 équipes sur 2 terrains
- Ma 22.01.** Freed mat Liichtathletik à la Coque  
(pour filles et débutants mixtes)
- Ma 29.01.** Freed mat Liichtathletik à la Coque  
(pour garçons et scolaires mixtes)

## 2<sup>e</sup> semestre

- Ma 5.02.** Schwammspiller cycles 3+4
- Ma 19.02.** Schwammspiller cycles 3+4
- Ma 26.02.** Schwammfest à Belair
- Ma 12.03.** Butzen an der Coque
- Ma 19.03.** Dëschtennisfest\*
- Ma 16.04.** Handballfest
- Ma 7.05.** Ausdauerlauf
- Je 16.05.** Basketfest
- Je 23.05.** Duathlon
- Ma 4.06.** Brevet sportif à la Coque
- Je 13.06.** Fussballfest
- Ma 25.06.** Volleyballfest
- Ma 2.07.** Schwammspiller Cycle 1+2
- Je 4.07.** Schwammspiller Cycle 1+2
- Ve 5.07.** Journée des Dirigeants

\*changement de date



# 10<sup>e</sup> Freed mat Liichtathletik an der Coque (LASEP-FLA)

## Catégories et dates:

**1. Mardi, le 22 janvier 2013 : filles scolaires et débutants mixtes  
(2 classements différents)**

**2. Mardi, le 29 janvier 2013 : garçons scolaires et scolaires mixtes  
(1 seul classement final)**

**Compétition par équipes de 7 athlètes dont 5 participent à l'épreuve**

### Horaire:

- arrivée des équipes à 14.15 hrs par ***l'entrée 3 bd Kennedy***
- début des épreuves à 14.30 hrs
- course finale à 16.30 hrs (13<sup>e</sup> atelier)
- classement final et remise des coupes vers 17.00 hrs



### Règlement:

1. 7 élèves pourront être inscrits, mais à chaque épreuve participeront seulement 5 élèves. Les échanges se feront comme aux sports collectifs, le sortant sera remplacé par l'entrant, mais le sortant pourra de nouveau être intégré à la prochaine épreuve parmi les 5 compétiteurs.
2. Une équipe de moins de 5 athlètes pourra participer, mais ne sera pas classée au classement général.
3. Licence LASEP obligatoire !
4. Chaque équipe doit participer à tous les ateliers – ***course, saut, lancer***. La dernière épreuve sera une course relais à laquelle participent toutes les équipes.
5. Le nombre des équipes par après-midi est limité à 36.

### Déroulement des épreuves :

Les équipes sont réparties aux ateliers et commencent simultanément.

Après **9 minutes**, elles changent d'atelier selon le principe de rotation.

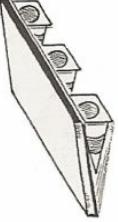
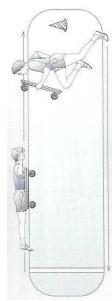
### La distribution des points et le classement :

1. Le vainqueur de chaque épreuve reçoit 1 point, le deuxième reçoit 2 points, le troisième 3 points, etc...
2. Les points rassemblés à chaque épreuve sont additionnés et déterminent le classement général, donc l'équipe avec la plus petite somme de points est déclarée vainqueur final.

**Toute équipe non conforme au règlement ne pourra participer que hors concours.**

***Inscriptions pour le 18 janvier 2013 au plus tard auprès du DS jeff.elcheroth@education.lu***

<b>Freed mat LA (1)</b>	<b>Titre atelier</b>	<b>Déroulement</b>	<b>Evaluation</b>
<b>course</b>	1.Sprint	<ul style="list-style-type: none"> <li>parcourir une distance max. en un temps de 5 sec.</li> <li>cônes déposés à partir de 10 m du départ à des intervalles réguliers de 3 mètres (7 cônes pour les scolaires)</li> <li>coup de sifflet par le juge = fin des 5 sec.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5e cône dépassé = 5 points</li> <li>4e cône dépassé = 4 points, etc.</li> <li>tous les équipiers courent à tour de rôle</li> <li><b>points additionnés = résultat de l'équipe</b></li> <li>résultats de tous les coéquipiers <b>additionnés</b></li> </ul>
	2.Sprint 20 m	<ul style="list-style-type: none"> <li>temps mesuré par chrono</li> <li>chaque enfant court individuellement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>points varient selon la distance entre la zone d'impulsion et la zone de réception atteinte</li> <li><b>meilleur résultat total des points par équipe</b> intervient dans le classement</li> </ul>
<b>saut</b>	3.Zielpringen	<ul style="list-style-type: none"> <li>élan de 10 m maximum</li> <li>essayer de sauter dans une zone de réception à partir de l'une des zones d'impulsion se suivant à une distance de 50 cm.</li> <li>saut = valable si sauteur atterrit dans zone de réception</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>nombre total de haies réussies</b> par équipe en 2 min.</li> </ul>
	4.Hürden überqueren	<ul style="list-style-type: none"> <li>relais de 5 sauts en ciseaux</li> <li>lever l'une après l'autre les jambes</li> <li>le départ du sauteur suivant sera le moment du contact au sol après le 3e obstacle du sauteur précédent, confirmé par l'appel du juge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>total des meilleures réussites par l'équipe</b> retenu pour le classement</li> </ul>
	5.Hochsprung	<ul style="list-style-type: none"> <li>impulsion à une jambe !!!</li> <li>élancé limité à 8 m</li> <li>barre à franchir : 90 resp. 80 cm</li> <li>5 essais max. par sauteur</li> <li>côté au choix</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>meilleur essai de chaque participant pris en compte</b> pour le classement</li> </ul>
	6.Wurf ins Netz	<ul style="list-style-type: none"> <li>lancers de précision sur la zone indiquée de la paroi de séparation</li> <li>choix entre 3 distances de lancer</li> <li>les lancers manquant la zone indiquée seront nuls</li> <li>plusieurs essais de l'équipe tolérés (limite de la durée : 9 minutes)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>meilleur essai de chaque participant pris en compte</b> pour le classement</li> </ul>
<b>lancer</b>	7.Medezinball-Schocken	<ul style="list-style-type: none"> <li>lancer la balle (2 resp. 1,5 kg) avec deux mains d'en bas et vers l'avant</li> <li>plusieurs essais de l'équipe tolérés (limite 9 minutes)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zone plus éloignée = plus de points attribués (2m + 0,50 + 0,50+ 0,50 + 0,50)</li> <li>Scolaires: distances de 75 cm</li> <li><b>meilleurs essais de l'équipe</b> pris en compte</li> </ul>
	8.Medezinball-staffel	<ul style="list-style-type: none"> <li>atteindre une distance max. entre le 1<sup>er</sup> lanceur et le point d'atterrissement du dernier lancement</li> <li>point d'impact du 1er, 2e, 3e ... lanceur = position de lancer du prochain lanceur</li> <li>balle à lancer à deux mains (filles et débutants 2 kg, scolaires 3 kg)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>plusieurs essais de l'équipe tolérés dans la limite de la durée de 9 minutes</li> <li><b>distance totale atteinte</b> prise en compte</li> </ul>

<b>Freel mat LA (2)</b>	<b>Titre atelier</b>	<b>Déroulement</b>	<b>Evaluation</b>
	9.Hürden-sprint	<ul style="list-style-type: none"> <li>parcours de 1, 2, 3 obstacles à parcourir par l'équipe des 5</li> <li>chronomètre mis en route au signal de départ, arrêté à l'arrivée du dernier coureur de l'équipe</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>meilleur temps du relais de l'équipe pris en compte pour le classement</li> <li>détail haies :</li> </ul>
haies	10. Hürden-staffel	<ul style="list-style-type: none"> <li>traverser 6 mini-haies alignées, revenir en courant en arrière</li> <li>chronomètre mis en route au signal du départ, arrêté à l'arrivée du dernier coureur de l'équipe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>temps total du relais de l'équipe pris en compte pour le classement</li> </ul>
	11.Bank-springen	<ul style="list-style-type: none"> <li>traverser un banc avec toujours un pied sur le banc en alternant les pieds</li> <li>le 2e pied passe d'un côté du banc vers l'autre</li> <li>à chaque mouvement, avancer d'un champ indiqué sur le banc</li> <li>retourner en sautant sur une jambe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>temps total de passage par l'équipe des 5 chronométrés</li> <li>seuls les parcours exécutés de façon exacte pris en compte pour le classement</li> </ul>
	12.Roll-brettstaf-fel	<ul style="list-style-type: none"> <li>parcourir une distance de 12 m en slalom couché sur la planche à roulettes</li> <li>revenir en courant</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>temps total de passage par l'équipe des 5 chronométrés</li> </ul>
<b>épreuve finale</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>équipes placées dans des zones de départ déterminées par des tapis autour de la piste</li> <li>Après le départ commun du premier coureur de chaque équipe, l'athlète réalise un tour de piste (200m) et fait le relais avec le prochain coureur de son équipe sur le tapis avec passage du témoin...</li> <li>jusqu'au 5e coureur</li> <li>Attention: double prise en compte des résultats au relais</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>chronomètre pour chaque équipe mis en marche au signal du départ et arrêté lorsque le 5e coureur touche la zone d'arrivée (le tapis) d'un pied pour tout renseignement supplémentaire, contacter le DS de l'athlétisme (indoor).Jeff ELCHEROTH : <a href="mailto:jeff.elcheroth@education.lu">jeff.elcheroth@education.lu</a></li> </ul>

# 10<sup>e</sup> Freed mat Liichtathletik an der Coque

## FLA - LASEP

### Bulletin d'inscription

à retourner pour le **18 janvier 2013** au plus tard à l'adresse suivante:

**jeff.elcheroth@education.lu**

Les places sont limités: **36 équipes par après-midi au maximum!!**

Horaire: arrivée des équipes à 14.15 heures,  
début des épreuves à 14.30 heures,  
grande course finale à 16.30 heures.

Veuillez noter que les transport-bus sont à organisés par vos soins!

L'Association sportive de \_\_\_\_\_

- participera à Freed mat Liichtathletik an der Coque
- le 22 janvier avec \_\_\_\_\_ équipes filles scolaires,
- le 22 janvier avec \_\_\_\_\_ équipes débutants mixtes,
- le 29 janvier avec \_\_\_\_\_ équipes garçons scolaires et scolaires mixtes.

Nom du dirigeant: \_\_\_\_\_

adresse: \_\_\_\_\_

L- \_\_\_\_\_

téléphone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_



Réservé uniquement aux enfants des cycles 3 et 4.

# Schwammerpillar am PIDAL zu Walfer

Séances de 60 minutes pour 60 nageurs au maximum dans la piscine de Walferdange

le mardi 5.02.2013 de 14.00 à 15.00 hrs

le mardi 5.02.2013 de 15.00 à 16.00 hrs

le mardi 19.02.2013 de 14.00 à 15.00 hrs

le mardi 19.02.2013 de 15.00 à 16.00 hrs

## Déroulement des deux après-midi

1) Vestiaire à 13.45 - Natation à 14.00 - Vestiaire à 15.00 hrs

2) Vestiaire à 14.45 - Natation à 15.00 - Vestiaire à 16.00 hrs

Inscription pour le **25 janvier 2013** à l'adresse suivante:



Monsieur Guy Treis  
11, Eechelsbiärrig  
L-9907 Troisvierges  
Email: guy.treis@education.lu



## Bulletin d'inscription

L'AS de \_\_\_\_\_

prendra part aux jeux aquatiques avec \_\_\_\_\_ **nageurs** de préférence

- le mardi 5.02.2013 de 14.00 à 15.00 hrs
- le mardi 5.02.2013 de 15.00 à 16.00 hrs
- le mardi 19.02.2013 de 14.00 à 15.00 hrs
- le mardi 19.02.2013 de 15.00 à 16.00 hrs

Nom du dirigeant responsable \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## 26<sup>e</sup> LASEP Schwammfest

### Dënschdeg, den 26. Februar 2013

à la piscine du nouveau complexe sportif à  
Luxembourg - Belair (14, rue Ostende)

1<sup>er</sup> départ : à 14.30hrs

#### Règlement:

courses individuelles dans les catégories suivantes:

**2x25 m brasse garçons débutants et scolaires**  
**2x25 m brasse filles débutantes et scolaires**

**2x25 m crawl garçons débutants et scolaires**  
**2x25 m crawl filles débutantes et scolaires**

● **2x25 m dos garçons débutants et scolaires**  
**2x25 m dos filles débutantes et scolaires**

- **Après 25 m de course, le nageur doit toucher le bord lorsqu'il exécute son virage pour le retour.**
- **A l'arrivée le nageur doit toucher le bord**
  - **avec deux mains pour la brasse**
  - **avec une main pour le crawl et le dos.**

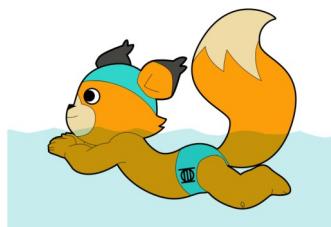
Avant de prendre le départ, chaque nageur présente au chronométreur un **formulaire de participation** avec son nom, son AS et la course à laquelle il ou elle participe. Un nageur qui participe à plusieurs courses doit à chaque départ présenter un nouveau formulaire.

Des éliminatoires et une finale sont nagées dans chaque catégorie.

**Les trois premiers de chaque finale auront une médaille.**

***Inscriptions pour le 14 février 2013 au plus tard à l'adresse suivante:***

**Monsieur Guy Treis  
11, Eechelsbiärrig  
L-9907 Troisvierges  
Téléphone 621 21 50 53  
Email: guy.treis@education.lu**



# **26<sup>e</sup> LASEP Schwammfest**

## **Dënschdeg, den 26. Februar 2013**

### **Bulletin d'inscription**

**Inscription pour le 14 février 2013 au plus tard à l'adresse suivante:**



**Monsieur Guy Treis  
11, Eechelsbiärrig  
L-9907 Troisvierges  
Téléphone: 621 21 50 53  
Email: guy.treis@education.lu**

L'Association sportive de \_\_\_\_\_  
participera à la **Fête de Natation le 26 février 2013**  
à la piscine du nouveau complexe sportif à  
**Luxembourg-Belair (1<sup>er</sup> départ : à 14.30hrs)**

avec \_\_\_\_\_ débutants garçons

avec \_\_\_\_\_ débutants filles

avec \_\_\_\_\_ scolaires garçons

avec \_\_\_\_\_ scolaires filles



Nom du dirigeant responsable: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_



Comité Olympique et  
Sportif Luxembourgeois



# Olympiadag vum COSL

## Freideg, de 14. Juni 2013



Comité Olympique et  
Sportif Luxembourgeois



Suite au grand succès de la Journée Olympique de l'année 2012 au Stade Boy Konen, le COSL en collaboration avec la LASEP invite les classes du **cycle 4.1 et 4.2** au Rallye Olympique qui aura lieu au



### **Stade Boy Konen à Cessange**

le vendredi, **14 juin 2013** de **10 à 16** heures.

### **Le programme de la journée:**

- **10.00** 9.30 accueil des classes
- **10.00** début du premier atelier sportif
- **12.00 - 14.00** déjeuner
- **16.00** fin de la manifestation et retour des classes

Les enfants sont encadrés pendant toute la journée. Veuillez prévoir deux personnes accompagnatrices par classe.

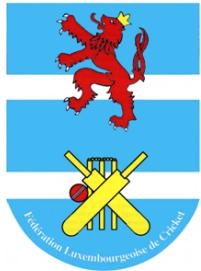
**Le nombre des classes est limité à 18!**  
(maximum des enfants à encadrer: 300)

Intéressé?

**Veuillez vous inscrire avant le  
18 février 2013 à l'adresse email suivante:**

**nicole.kuhn-dicenta@lasep.lu**

Pour toute question supplémentaire  
**gsm 691 48 55 70**



# School Cricket Program



Wussten Sie schon, dass Cricket in Luxemburg gespielt wird? Seit Oktober 2011, haben über 2000 Kinder in Luxemburg Cricket ausprobiert. Von Remich nach Wintger über Kehlen und Mertzig, Cricket wird in ganzem Luxemburg gespielt.



In Zusammenarbeit mit der LASEP ermöglichen wir jedem Kind die Chance Cricket auszuprobieren. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit gemeinsam mit dem Luxemburgischen Development Officer, Ben Embleton, im Sportunterricht oder außerhalb des Unterrichts den Sport Cricket vorzustellen.



Bei Interesse nehmen Sie Kontakt mit dem Luxemburgischen Cricket Verband auf unter [benembleton@googlemail.com](mailto:benembleton@googlemail.com) oder +352 661 631 986.

Weitere Informationen über Cricket in Luxemburg finden Sie auf unserer Webseite [luxembourgcricketfederation.hitsports.com](http://luxembourgcricketfederation.hitsports.com), auf unserer Facebook-Seite 'Luxembourg Cricket Federation' oder unserem Blog [lcfjuniors.wordpress.com](http://lcfjuniors.wordpress.com).

**Wir würden uns freuen, Cricket auch an Ihrer Schule einzuführen.**

Liebe Dirigeants,

Hiermit möchten wir Sie im Namen des MOBAQ-Teams der Universität Luxemburg über das derzeitige Projekt MOBAQ-LUX8-Projekt informieren, welches derzeit von uns im Auftrag des SCRIPT durchgeführt wird. Dieses Projekt ist eingebettet in die Erweiterung des Nationalen Aktionsplans „Gesond iessen, méi bewegen“ von 2011.

Développement de socles minimaux pour la motricité pour les enfants de 6 à 8 ans (« socles 6-8 »)	Développement d'une batterie de tests pour évaluer la motricité des enfants de 6 à 8 ans <i>-&gt; coopération avec des institutions (universités, instituts, etc.) capables de développer de tels tests</i>
Mise en place de tests réguliers pour la motricité des enfants de 6 à 8 ans	Réalisation des tests de motricité au début de chaque année scolaire dans toutes les classes d'un niveau (à définir) de l'enseignement fondamental <i>-&gt; essai du projet « socles 6-8 » dans quelques écoles-pilote -&gt; réalisation du projet « socles 6-8 » dans toutes les écoles de l'enseignement fondamental</i>

Dementsprechend haben wir den Auftrag, eine Testbatterie zur Erfassung motorischer Basisqualifikationen für 8jährige Schüler zu entwickeln. Eine entsprechende Testbatterie umfasst kontextgebundene und kompetenzorientierte Bewegungsaufgaben in den verschiedenen Bewegungsfeldern des Lehrplans, welche von den Schülern nach gewissen Kriterien entweder bestanden werden oder nicht.

Im Rahmen dieses Projekts suchen wir Schulklassen (Cycle 2) oder LASEP-Gruppen (7 bis 8jährige Kinder), welche bereit sind, entsprechende Testaufgaben versuchsweise durchzuführen. Falls Interesse Ihrerseits besteht, so würden wir uns freuen, Ihnen weitere Informationen zu diesem Projekt zukommen zu lassen.

Weitere Informationen finden Sie auch auf der Webseite von MOBAQ-LUX12 (Konzeption einer entsprechenden Testbatterie für 12jährige Kinder) <http://www.mobaq-lux.de/>, auf welcher weitere Informationen zum Konzept von MOBAQ zu finden sind.

Wir würden uns auf eine Zusammenarbeit mit Ihnen freuen!

Mit sportlichen Grüßen,

für das MOBAQ-Team der Universität Luxemburg,

Claude Scheuer

claude.scheuer@ext.uni.lu

Tél.: 466644-9233

Université du Luxembourg

## Séances d'entraînement: Trois modes différents d'être rémunéré ...

### 1) moyennant une **décharge dans la tâche d'enseignant (x)**.

Les dirigeants qui ont déclaré leurs séances d'entraînement au logiciel „**SCOLARIA**“ comme décharges dans la tâche ne les déclarent plus sur aucune fiche.

### 2) moyennant **des heures supplémentaires (y)**.

Les dirigeants qui ont déclaré leurs séances d'entraînement au logiciel „**SCOLARIA**“ comme prestations supplémentaires ne les déclarent plus sur aucune fiche. (**nouvelle démarche**)

### 3) moyennant le **décompte semestriel de la Commission des finances (CF) de la LASEP (z)**.

Les dirigeants qui déclarent leurs séances d'entraînement sur le décompte semestriel de la CF (I) remplissent la fiche encadrée en vert (page 10 du Bio 4). Ils l'envoient **au plus tard pour le 8 février 2013** au secrétariat général.

### Fêtes sportives: Un seul mode d'être rémunéré

**Les dirigeants** qui ont accompli des sorties aux fêtes sportives organisées par la CTS, ou qui ont réalisé une organisation locale, ou qui ont d'autres frais à déclarer remplissent le décompte semestriel de la CF (II) encadré en noir (page 11 du Bio 4). Les fêtes sportives sont marquées d'une croix à **gauche** du calendrier sportif. Ils envoient leur décompte au secrétariat général pour **le 8 février 2013 au plus tard**.

**Les accompagnateurs** qui ont accompli des sorties aux fêtes sportives organisées par la CTS ou qui ont d'autres frais à déclarer remplissent le décompte semestriel de la CF (II) encadré en noir (page 11 du Bio 4). Les fêtes sportives sont marquées d'une croix à **droite** du calendrier sportif. Ils envoient leur décompte au secrétariat général pour **le 8 février 2013 au plus tard**.

**Les secrétaires** déclarent leur présence à une des réunions pour secrétaires. La présence au Congrès **n'est pas rémunérée**. Les frais de déplacement lors du Congrès et des réunions pour secrétaires sont remboursés. Ils envoient leur décompte au secrétariat général pour **le 8 février 2013 au plus tard**.

#### **Remarques:**

- Une organisation locale ne peut être déclarée qu'**une seule fois** par association sportive locale.
- **Attention:** N'oubliez pas de **signer** votre décompte.

**Les décomptes hors délai ne seront plus considérés!!!**

# Rapport de la réunion de la CTS de la LASEP du lundi, 12 novembre 2012 à Strassen

Et waren do: Boever Pierre, Elcheroth Jeff, Gierenz Steve, Jung Alain, Marteling Maryse, Schaack Roland, Senninger Astrid, Senninger René, Serrig Jean, Stein Lea, Treis Guy

Entschällegt: Grethen Michèle, Krier Benoît, Wesquet Stéphanie

An och: Jander Tom (secrétaire général), Kuhn Nicole (secrétaire générale adjointe)

1. De **Rapport vun der leschter Versammlung** den 25.9.2012 gëtt ugeholl.
2. Den Tom zielt eis vun enger **Reunioun mam COSL (16.10.)**: Béid Säiten si gewëllt d'Collaboratioun fir den Olympiadag weiderzeféieren. Mär invitéieren de Verantwortlechen vun der Organisatioun, de Romain Haas, am Mäerz 2013 an eng CTS fir eis iwwert den **Olympiadag 2013** an d'Bild ze setzen an et wäert eng extra Reunioun mat him ginn fir eis Leit am Virfeld genau iwwert hir Aufgab ze briefen.
3. - De **Young Walkers Day** um Sennéngerberg (**18.10.**) war e groussen Erfolleg bei herrlechem Wieder. Well déi 10 km fir eng ganz Rei Kanner bëssi vill sinn, iwwerleeën mär fir déi nächst Editioun 2013 och e **Wee vun 7-8 km** unzebidden.
  - - Och de Cross **National zu Dikkrech (25.10.)**, énnert der Leedung vum Michèle, huet eisen Kanner vill Spaass gemaach a war vum Wieder begënschtegt. Fir d'Klassement ze erstellen, wëllen mär no der Ligne d'arrivée e klenge Couloir behalen, wou d'Kanner sech dann, am beschten Fall vum selwen, hannerteneen opstellen an hiert Gedrénks kréien. Ausserdem iwwerleeën mär och en Juge de course fir déi lescht 100 m ze bestëmmen, den kucken soll op den Fair-play beim Kampf èm d'Plazen respektéiert gëtt. Och eng **Course fir d'Kanner aus der Spillschoul (500m)** gëtt prinzipiell begréisst.
4. Fir **d'Butzendeeg (15.11./20.11.)** kann d'Lea eis vun **589 Kanner** zielen, déi op 4 Halen verdeelt e flotten Spillnomëttag wäerten erliewen. D'Lea, de Jeff, de Steve an de Roland ginn op d'Plazen kucken an huelen Fotoen fir d'Freed vun de Kanner an déi eenzel Atelier'en ze dokumentéieren.
5. Fir den **Indoorchampionnat am Fussball** schléit de Jhang vir **3 Finallronnen** ze spiller. (**11.12./20.12./17.1.**) Sou kënnen och d'**Scolaires mat 18 AS** um Championnat an der Hal deelhuefen. Och fir d'**Débutants** a fir d'**Meedercher** gëtt eng Finall mat 12 AS gespillt. Déi éischt sinn vir bei den Umeldungen! Eis Leit op der Plaz: René, Pier, Alain, Jeff, Steve a Roland. D' Maryse bemierkt am Laf vun der Diskussioun mär missten kucken fir **méi fir eis Débutants** unzebidden.
6. D' Nicole kann mat Freed festhalen dat d' LASEP sech mat Erfolleg agesat huet fir eng **Formatioun am Schwammen**. Zesummen mat der **ENEPS**, dem **IFC** an der **Uni Lëtzebuerg** gëtt de Cours uegebueden fir allen Interessenten et ze erméiglechen bei hiren Schwammaktivitéiten och legal ofgeséchert ze sinn.

Je no der Entwicklung vun de **Finanzen** si mär méiglecherweis gezwongen och am nächsten Joer 2013/2014 Ännnerungen un eisem Kalenner virzehuelen.

Mär decidéieren ausserdeem fir 3 nei Zielkëschten ze kafen fir d'Punkten op verschidden Championnater ze zielen.

Déi **nächst Versammlung vun der CTS** gëtt festgeluecht op den **Mëttwoch  
9.1.2013 um 18.30 Auer** an der Maison des Sports zu Stroossen.

Roland Schaack



## Rapport de la réunion du CC de la LASEP du lundi, 3 décembre 2012 à Strassen

**Présences:** HEINEN Simone, JANDER Tom, KIMMEL Steve, KINTZELE-MAJERUS Simone, KUHN – DI CENTA Nicole, RATH Marcel, SCHAACK Roland, SCHEIDWEILER Marc, SENNINGER René, SERRIG Jean, WESQUET Stéphanie.

### Informations du secrétariat général

- La réunion commune du CC et de la CTS aura lieu le lundi, 14 janvier 2013. En accord avec Comité Central le sujet de cette réunion sera la collaboration avec le CTE en vue de la création d'une vidéo LASEP pour le cinquantenaire. Avant d'inviter définitivement les délégués du CTE, l'accord de la CTS sera demandé lors de sa réunion du 9 janvier 2013.
- Une délégation de la LASEP (Heinen, Jander, Kuhn – Di Centa) sera présente à la réunion du 14 décembre 2012 à 11 heures au Ministère de la Famille et de l'Intégration concernant les questions posées au Congrès ordinaire à Nacher en relation avec les maisons relais et des difficultés qui s'y imposent. La directive Mil Majerus devra être rappelée aux Maisons Relais et aux administrations communales par le Ministère de la Famille et de l'Intégration.
- Suite aux difficultés autour de la libération du secrétaire général, ce dernier n'était pas présent à l'entrevue portant sur l'établissement d'une formation adéquate destinée au personnel enseignant des cours de natation qui a eu lieu le mardi, 23 octobre 2012. Pour la même raison, la présentation de la LASEP à l'Université de Luxembourg du mercredi, 5 décembre 2012 sera annulée.
- Concernant le 6 décembre, jour traditionnellement férié à l'école fondamentale, il est retenu que la LASEP se rallie à l'école. Si une AS désire proposer des activités à cette date, elle devra en demander l'accord au secrétariat général.

## Bilan du Congrès du 8 novembre 2012

- Le secrétaire se montre très satisfait du déroulement du Congrès et des nombreuses prises de parole de la part des responsables des AS.
- La présidente explique les démarches entreprises auprès du Ministre et des responsables du ministère de l'Education nationale pour résoudre le problème de la libération occasionnelle et inconditionnelle des membres du CC et de la CTS. Le secrétaire général distribue une copie de la lettre destinée à Madame la Ministre Mady Delvaux au nom du Comité Central.
- En même temps la présidente explique que les responsables du ministère n'ont pas encore eu l'occasion de s'occuper de la correction du facteur 0,8 en 1,0 des séances LASEP par rapport aux leçons d'enseignement directes et de la fixation officielle de la décharge pour les secrétaires responsables des AS.

## Nomination des membres de la CTS

- Léa Stein-Redlinger est la nouvelle responsable des Butzen.
- Maryse Marteling est le nouveau directeur sportif du Volleyball.

Le Comité Central marque son accord et félicite les membres de la CTS concernés de leur engagement.

## Sondage formation pour dirigeants

- En tant que président de la CTS, Roland Schaack s'occupera des formations pour dirigeants LASEP. Avant de s'y lancer, il élaborera une fiche de sondage qui sera publiée au Bio, ceci pour réperer les besoins et les suggestions des dirigeants.

## Rapport de la réunion de la CTS du 12 novembre 2012

- Roland Schaack explique l'organisation de la campagne 2012 de Football Indoor, lors de laquelle les éliminatoires ont été écartées du programme et les AS ont eu droit à inscrire une seule équipe par tournoi.
- Il passe en revue le déroulement du Young Walkers' Day, du Cross National et des rencontres locales des Butzen.

Il souligne que la formation destinée au personnel enseignant des cours de natation est une collaboration de la LASEP ensemble avec l'Université de Luxembourg, l'E-NEPS, l'IFC et la FLNS.

## Rapport de la réunion avec le CTE du 15 novembre 2012

Lors de cette réunion, l'objectif de la vidéo est redéfini. La vidéo aura un aspect documentaire des activités de la CTS et un aspect pédago-didactique non-exhaustif, ceci pour aider les dirigeants et les enseignants dans la mise en oeuvre des séances et leçons sportives en leur procurant de nouvelles idées. Avec l'accord du CC et de la CTS, les délégués du CTE seront invités à la réunion commune.

## Rapport de la réunion de la CF du 15 novembre 2012

Nicole Kuhn – Di Centa souligne que la LASEP n'est pas à considérer comme appui pédagogique dans le cadre de la tâche de l'enseignant. Elle informe:

- des séances accordées à l'AS de Bascharage,
- des difficultés de l'AS Hosingen avec l'administration communale en relation avec les décharges MENFP

- des 6 AS qui n'ont pas encore fait parvenir leur licence collective au secrétariat général
- et des 6 AS qui n'ont pas assez de licenciés par rapport aux séances accordées.

Lors de la répartition des subsides, la CF ne pourra prendre en compte que les AS qui respectent les délais.

### **Rapport des réunions pour secrétaires du 28 et 29 novembre 2012**

- Le secrétaire général se montre content du déroulement très interactif et convivial de ces réunions. Les locaux du « Kulturhaus » à Kopstal sont préférables.
- Le Comité Central a constaté l'importance de ces rencontres avec les responsables ses associations locales compte tenu des nombreuses questions qui surgissent au niveau local.
- Une suggestion de la part des secrétaires est de revoir la structure de tarif pour la cotisation de dirigeants remplaçants.

### **Affaires de dernière minute**

- Un grand merci à l'AS Esch pour l'organisation spontanée et parfaite de deux journées « Butzen » au hall sportif d'Esch-Lallange. Une merci également aux AS de Préizerdaul et de Reuler de leurs organisations locales très réussies.
- Vu les réservations et les permissions à demander en temps utile, Nicole Kuhn – Di Centa rend attentif qu'il ne faudra pas tarder à entamer les préparations d'un grand événement sportif en ville dans le cadre du cinquantenaire.
- Vu les problèmes disciplinaires de certains licenciés, le Comité Central marque son accord aux dirigeants de refuser aux enfants concernés l'accès aux cours de la LASEP pour une certaine période, respectivement pour le reste de l'année en cours. Le Comité Central préparera une lettre-type pour les AS.

La prochaine réunion du CC aura lieu le lundi 4 février 2012 à 18.00 heures à la Maison des Sports.

Tom Jander (secrétaire général)



# Les sponsors de la LASEP

## Copieurs - Imprimantes - Fax - Solutions

2, rue Léon Laval - Z.A. Am Bann - L-3372 Leudelange

Tél: +352 26 380-1

[info@ck-online.lu](mailto:info@ck-online.lu)



KONICA MINOLTA



Comité Olympique et  
Sportif Luxembourgeois



voyages

**emile weber**

[www.voyages-weber.lu](http://www.voyages-weber.lu)

eischtklasseg reesen



**BETONS  
matériaux  
s.a.**

POUR VOS BETONS  
ET TRAVAUX DE POMPAGE

Centrales à

Route de Remich  
Luxembourg- Findel  
Tél. : 42.68.26  
42.68.28  
Fax : 42.68.27

Demande de prix :  
Tél. : 26.68.41.98  
Fax : 26.68.41.99

CCPL de la LASEP: IBAN LU77 1111 0110 0847 0000

Route de Luxembourg  
Roost / Mersch  
Tél. : 85.90.43  
Fax : 85.90.53

Adresse postale :  
1, Breedewues  
L-1259 SENNINGERBERG  
Tél.: 42.92.62-1